

25. međunarodni znanstveni skup Hrvatskoga društva za primijenjenu lingvistiku

Osijek, 12.-14. svibnja 2011.

U Osijeku je od 12. do 14. svibnja 2011. održan 25. međunarodni znanstveni skup u organizaciji Hrvatskoga društva za primijenjenu lingvistiku i Filozofskoga fakulteta Sveučilišta u Osijeku s temom „Aktualna istraživanja u primijenjenoj lingvistici“. Na znanstvenome skupu sudjelovalo je 150 znanstvenika iz zemlje i inozemstva, a predstavljena su 102 znanstvena rada.

Na skupu je sudjelovalo pet pozvanih predavača koji su otvorili zanimljive i aktualne teme u primijenjenoj lingvistici. O usvajanju jezika, jezičnoj tehnologiji i lingvističkim podacima govorio je Damir Ćavar, dok je Jan Engberg govorio o stručnoj komunikaciji kao komunikaciji znanja. Hans Jürgen Heringer govorio je o automatskoj analizi teksta, programima za obradu i njihovoj primjeni, a Richard Johnstone o učenju dodatnoga jezika u osnovnoj školi u eri globalizacije, dok je Elisabeth Knipf-Komlosi govorila o novim izazovima varijacijske i kontaktne lingvistike.

Teme izlaganja su bile raznovrsne. O problemima prevođenja i udaljenosti sukcesivnih prijevodnih rješenja od formalnoga korespondenta govorile su Goranka Antunović i Nataša Pavlović, Mirta Habuš o analizi pogrešaka u prevođenju mikrojezika, a Lovorka Zergollern Miletić o prevođenju iz drugoga kuta. Vesna Bagarić i Ivan Čelebić govorili su o vrednovanju diskursne kompetencije, a Ivančica Banković-Mandić o vrednovanju pisane produkcije u učenju hrvatskoga jezika kao drugoga. O jezično-povijesnim temama progovorili su Vesna Deželjin, govoreći o talijanskoj jezičnoj zajednici u Slavoniji, te Marica Petrović, govoreći o hrvatskome jeziku u Bosni i Hercegovini u vrijeme austrougarske uprave. Dijalektološkom temom o zaštićenim govorima u Slavoniji bavila se Emina Kolar Berbić. O terminološkoj školi i terminografskoj praksi govorila je Maja Bratanić, a Kristina Cergol govorila je o globalnom engleskom na kontinuumu jezične aktivacije. Standardnojezičnom temom brojeva bavio se Ivan Marković, a normiranjem naziva i općih riječi bavio se Alen Milković. Dječjim su se jezikom bavile Marta Medved Krajnović, govoreći o dinamici dječje višejezičnosti, te Dunja Pavličević-Franić i Katarina Aladrović Slovaček, govoreći o ovladavanju hrvatskim jezikom kao materinskim u ranojezičnome razdoblju. Renata Šamo bavila se usmenim izvješćem kao metodološkom podlogom za analizu procesa obrade jezičnih podataka, a stavovima studenata o nastavniku stranoga jezika bavile su se Agnieszka Kaldonek i Eva Jakupčević.

Iako skup nije bio neposredno tematski vezan uz područje istraživanja dječje književnosti, više je izlaganja, prije svega metodološki, bilo zanimljivo i znanstvenicima koji se bave recepcijom i procesima čitanja i razumijevanja dječje književnosti, književnim i kulturnim kontaktima te općenito jezikom, modusima izričaja i analizom diskursa dječje književnosti i kulture.

Sljedeći, 26. međunarodni znanstveni skup Društva za primijenjenu lingvistiku održat će se u Zagrebu od 11. do 13. svibnja 2012. s temom „Jezik kao informacija“.

Katarina Aladrović Slovaček

Prva godišnja skupština Hrvatske udruge istraživača dječje književnosti (HIDK)

Zagreb, 20. svibnja 2011.

Prva redovita godišnja skupština HIDK održana je 20. svibnja 2011. u Zagrebu u prostorijama Hrvatskih studija. Tek malo više od godinu dana prije toga (7. svibnja 2010.) u Petrinji je održana osnivačka skupština Hrvatske udruge istraživača dječje književnosti koja je okupila stručnjake i znanstvenike koji se bave proučavanjem dječje književnosti. Godišnja je skupština bila prilika da se vidi jesu li dobre namjere s osnivačke skupštine urodile i kakvim ostvarivim idejama. Na radost okupljenih dvadeset i pet sudionika, ispostavilo se da utemeljiteljski entuzijazam nije bio bez pokrića te ne samo da su obavljene organizacijski poslovi (bankovni računi, žigovi i sl.), već se intenzivno razmišljalo i o većem broju ideja.

Prva godišnja skupština pokazala je da je vodstvo Udruge zdušno radilo, kao i njezini ostali članovi. Udruga se kao pridruženi član učlanila u krovnu organizaciju, Međunarodno društvo za istraživanje dječje književnosti (International Research Society for Children's Literature – IRSC), zahvaljujući talentu i dobroj volji Antonije Balić-Šimrak dobili smo logotip, i tako odredili svoj vizualni identitet, a osim toga, predstavljena je i mrežna stranica (www.hidk.hr), rezultat napora Marine Gabelice i Tomislava Stankovića. Više članova Udruge prihvatilo se izrade rubrike mjesečnih zanimljivosti za mrežnu stranicu. Pokrenuto je više projekata, prije svega pripreme za proslavu 100. obljetnice prvoga izdanja najvećega hrvatskoga dječjega romana Ivane Brlić Mažuranić, tj. manifestacije *Hlapić 2013.*, a u njezinom sklopu i konferencije *Od čudnovatog do čudesnog: sto godina Čudnovatih zgodica šegrta Hlapića 1913.-2013.* Nadalje, pokrenut je znanstveni i stručni časopis *Libri & Liberi: časopis za istraživanje dječje književnosti i kulture* kao službena publikacija HIDK i imenovano prvo uredništvo. U tijeku su već bile prve pripreme za suorganizaciju Znanstvenoga skupa s međunarodnim sudjelovanjem *Veliki Vidar*